

## FICHA TÉCNICA

# LAYAS, PALAS, AZADAS, PICOS, BINADERAS, HORCAS DE LABRANZA, RASTRILLOS Y RAEDERAS; HACHAS, HOCINOS Y HERRAMIENTAS SIMILARES CON FILO; TIJERAS DE PODAR DE CUALQUIER TIPO; HOCES Y GUADAÑAS, CUCHILLOS PARA HENO O PARA PAJA, CIZALLAS PARA SETOS, CUÑAS Y DEMÁS HERRAMIENTAS DE MANO, AGRÍCOLAS, HORTÍCOLAS O FORESTALES

## Partida 82.01

### INTRODUCCIÓN



Una de las acciones relevantes en el ámbito regional centroamericano lo representa la incorporación de la República de Panamá, en junio del 2013, al Subsistema de Integración Económica Centroamericana del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), luego que se realizara el depósito del Protocolo de Incorporación en la Secretaría General del SICA, y previamente a que la Asamblea Legislativa Nacional de Panamá aprobara el instrumento de incorporación<sup>1</sup>.

El proceso de incorporación de Panamá a Centroamérica se ha ido realizando a través del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Panamá (TLC) y sus Protocolos bilaterales. Con su incorporación al Subsistema



constituye un medio eficaz para integrar las economías de los siete (7) países de la región, así como asegurar el aprovechamiento de las cadenas productivas, la ampliación de los mercados, fomentar la inversión y la producción y el intercambio de mercancías y servicios y la generación de empleos; en términos generales impulsar el desarrollo económico de la región centroamericana.

Si bien es cierto el Tratado de Integración Económica Centroamericana (TGIEC) establece que los “*Estados signatarios se otorgan el libre comercio para todos productos originarios de sus respectivos territorios, con las únicas limitaciones comprendidas en los regímenes especiales a que se refiere el Anexo A del mismo*”<sup>2</sup>; también es cierto que con la incorporación de Panamá al Subsistema de Integración Económica Centroamericana, este adopta una serie de instrumentos jurídicos de la integración, teniendo en consideración que algunos elementos de las relaciones económicas y comerciales entre Panamá y los demás los países, hoy por hoy, están sujetas a términos, plazos, condiciones, modalidades para su incorporación plena, que se hace necesario conocer y tener en cuenta por parte de los productores, exportadores, importadores, entre otros operadores económicos, para poder aprovechar de mejor manera los beneficios o potencialidades que implica un mercado regional más amplio<sup>3</sup>.

Lo anterior implica, para efecto de esta ficha técnica, relacionar aquellas disposiciones de acceso a mercados y del régimen de origen aplicados en el ámbito de la integración económica centroamericana con los cuales están familiarizados los operadores económicos de la región y por ende de nuestro país (libre comercio para mercancías originarias), con las disposiciones relacionadas que forman parte del *Protocolo de Incorporación de Panamá que incluye Anexos y*



<sup>1</sup> República de Panamá se incorpora al Subsistema de Integración Económica Centroamericana, Secretaría de Integración Económica Centroamericana, Ciudad de Guatemala, junio del 2013.

<sup>2</sup> Artículo III, del Capítulo III (Intercambio Comercial) del TGIEC.

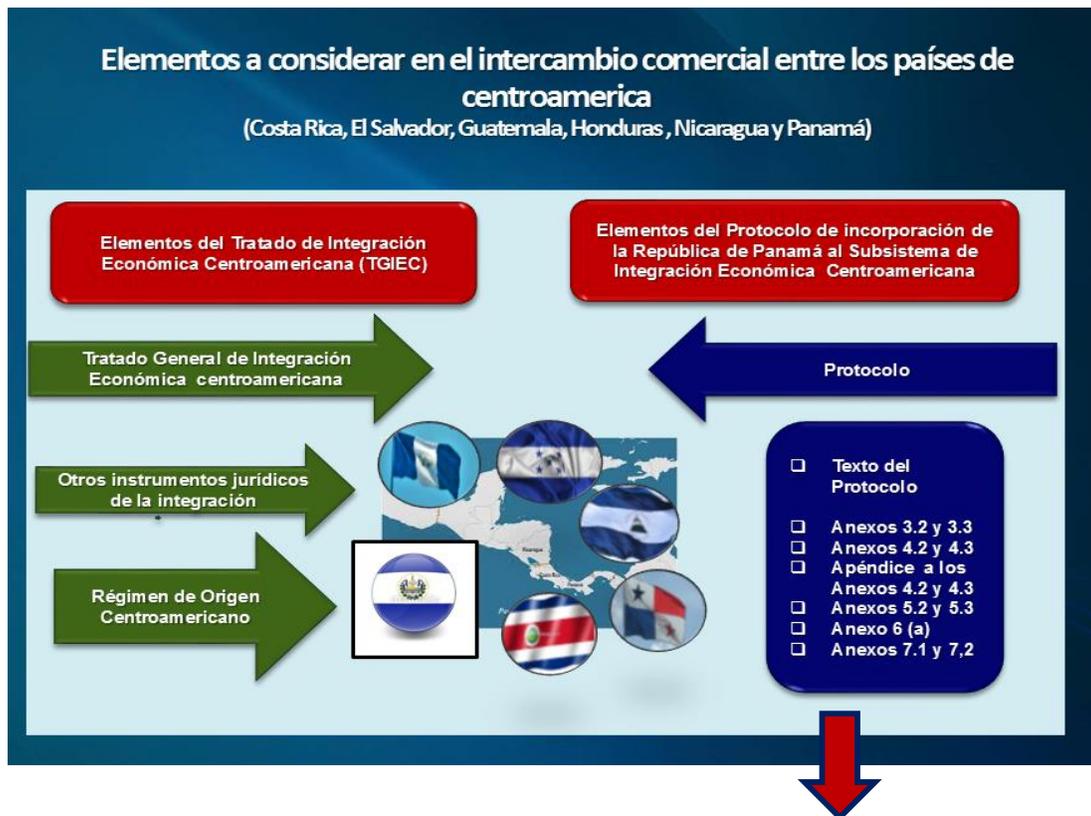
<sup>3</sup> Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.

*Apéndice*<sup>4</sup>(Ver Ilustración No.1). Esto último debido a la existencia, dentro del ámbito del TLC, de productos o mercancías que **no gozan de libre comercio entre cada uno de los países con Panamá**; es decir mercancías que se encuentran en proceso de “Transición al Libre Comercio” (desgravación arancelaria) y mercancías que están excluidas de cualquier tratamiento preferencial.

Teniendo en consideración lo anterior recuerde que:

- los intercambios comerciales de mercancías originarias entre nuestro país con Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua siguen operando bajo el principio de libre comercio aplicable a las mercancías originarias de estos países, incluyendo aquellas mercancías originarias que en el TLC tienen libre comercio.
- para el comercio reciproco entre Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua con Panamá se tiene que considerar el status de la mercancía; si esta se encuentra en libre comercio, en transición al libre comercio (desgravación arancelaria) o si están excluidas de cualquier tratamiento preferencial.

En el intercambio con Panamá se tiene que considerar entre otros elementos contenidos en el “Protocolo”, los siguientes: si la mercancía tiene el mismo código arancelario, descripción y arancel, si se cuenta con regla de origen específica común o bilateral; todo lo cual tiene su incidencia en las aplicación de las disposiciones de acumulación de origen, elementos que en la presente ficha técnica se trata de explicar (según aplique) para las *Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales, de la partida 82.01*<sup>5</sup>.



<sup>4</sup> Vinculo para mayor detalles: <http://www.sieca.int/Portal/EnlacesDeInteres.aspx?NodoNavegacionId=54>

<sup>5</sup> Los datos contenidos en la presente ficha técnica se ofrecen exclusivamente para fines de información, y no constituye de ninguna manera una certificación por parte del Ministerio de Economía del nivel de cumplimiento de las categorías de desgravación arancelaria o exigencias de las reglas de origen.

**Texto del Protocolo (Artículos sobre Disposiciones normativas).**

**Anexo 3.2:** *Instrumentos jurídicos del Subsistema de Integración Económica Centroamericana a los que la República de Panamá se adhiere, adopta y pone en vigencia a la entrada en vigor del presente Protocolo,*

**Anexo 3.3:** *Instrumentos jurídicos del Subsistema de Integración Económica Centroamericana que la República de Panamá pondrá en vigencia a más tardar el 01 de enero de 2017,*

**Anexo 4.2:** *Mercancías en transición al libre comercio,*

**Anexo 4.3:** *Lista de mercancías de conformidad con el Artículo IV del TGIEC (Anexo A),*

**Apéndice a los Anexos 4.2 y 4.3:** *Contingentes de importación bilaterales aplicados por la República de Panamá y cada Estado Parte,*

**Anexo 5.1:** *Excepciones a la aplicación del código y la descripción del Arancel Centroamericano de Importación (V Enmienda),*

**Anexo 5.2:** *Excepciones a la armonización de los derechos arancelarios (V Enmienda),*

**Anexo 6 (a):** *Régimen de Origen (Acumulación – Excepciones a la aplicación de las reglas de origen específicas contempladas en el Anexo al Reglamento Centroamericano sobre el Origen de las Mercancías),*

**Anexo 7.1:** *RTCA's y otros instrumentos que la República de Panamá adoptará y podrá en vigencia en un plazo no mayor a seis (6) meses a partir de la entrada en vigor del presente Protocolo,*

**Anexo 7.2:** *RTCA's y otros instrumentos sujetos a revisión por la República de Panamá con los demás países del Subsistema de Integración Económica en un plazo no mayor a dos (2) años a partir de la entrada en vigor del presente Protocolo.*

**Anexo 5.1 de conformidad con Resolución de COMIECO 318-2013:** Incisos contenidos en el Anexo 5.1 -V Enmienda del Sistema Armonizado.

En el contenido de la presente ficha técnica se desarrollan los principales elementos de Acceso a Mercados y del Régimen de Origen aplicables tales como: clasificación arancelaria y descripción de las mercancías, arancel aplicable (Programa de Tratamiento Arancelario), elementos básicos a considerar en el tema de origen, interpretación de las reglas de origen específicas de las mercancías, flexibilidades aplicables en el tema de origen, certificación y declaración de origen, y procedimiento para la verificación de origen de una mercancía.

La ficha técnica se complementa con información relacionada de interés del productor, exportador, importador u otro agente económico para conocer información relacionada y aplicable al comercio de las mercancías entre los siete (7) países que conforman un mercado más amplio a nivel regional.

## I. TRATO NACIONAL Y ACCESO DE MERCANCÍAS AL MERCADO



### CLASIFICACIÓN ARANCELARIA Y DESCRIPCIÓN DE LA MERCANCÍA

Para facilitar el intercambio comercial de las mercancías, estas se identifican por medio de una estructura de códigos arancelarios y sus respectivas descripciones establecidas en el Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías o simplemente Sistema Armonizado (SA), el cual es un método internacional de clasificación de mercancías, creado por la Organización Mundial de Aduanas (OMA).

La identificación de una mercancía a nivel de 6 dígitos es igual en cualquier país del mundo (Ejemplo: en El Salvador y cualquier otro país de Centroamérica, incluyendo con Panamá). A partir de este nivel y dependiendo del grado de diversificación productiva que tengan los países existe la necesidad de que su codificación se efectúe o se ajuste a 8 o más dígitos.

Para el caso de nuestras exportaciones de *Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales, de la partida 82.01 hacia:*

- **Costa Rica, Guatemala; Honduras y Nicaragua:** los códigos arancelarios y las descripciones de las mercancías son las que se han utilizado siempre, las del Arancel Centroamericano de Importación (hoy en

V Enmienda) por ser un instrumento de aplicación regional de acuerdo al Convenio sobre el Régimen Arancelario y Aduanero Centroamericano.

- **Panamá:** desde su incorporación al Subsistema de Integración Económica Centroamericana adoptó y aplica los códigos arancelarios y descripciones de las mercancías del Arancel Centroamericano de Importación (V Enmienda), excepto para la posición arancelaria y su descripción: 8201.30.00. La descripción de dicha posición la puede consultar en el Anexo 1 de esta ficha técnica o accediendo al Anexo 5.1 (Excepciones a la aplicación del código y la descripción del Arancel Centroamericano de Importación (V Enmienda)) del Protocolo en el siguiente vínculo:

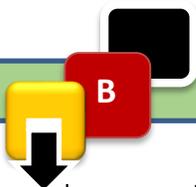
<http://www.sieca.int/Documentos/DocumentosMostrar.aspx?Segmento=2&Documento=1075>

La diferencia se debe a que la Nomenclatura de Panamá para la posición antes referida es distinta a la nomenclatura nuestra (código arancelario y/o descripción), lo cual puede constatar en el Anexo 2 de esta ficha técnica o accediendo al **Anexo 5.1 de conformidad con Resolución de COMIECO 318-2013** (Incisos contenidos en el Anexo 5.1 -V Enmienda del Sistema Armonizado) al siguiente vínculo:

<http://www.sieca.int/Documentos/DocumentosMostrar.aspx?Segmento=2&Documento=3440>

Para dicha posición arancelaria, mientras Panamá no haya asumido en su totalidad el arancel nuestro, Usted deberá consignar en el documento de exportación correspondiente según la nomenclatura del Sistema Arancelario Centroamericano<sup>6</sup>. Lo anterior de acuerdo a RESOLUCIÓN No. 318 – 2013 (COMIECO-EX), la cual puede consultar en el siguiente vínculo:

<http://www.sieca.int/Documentos/DocumentosMostrar.aspx?Segmento=2&Documento=3393>



## PROGRAMA DE TRATAMIENTO ARANCELARIO

Como es de su conocimiento el tratamiento arancelario aplicable para los intercambios comerciales de *Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales, de la partida 82.01* originarias entre nuestro país con Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua operan bajo el principio de libre comercio.

En el caso de los intercambios comerciales de dichas mercancías entre nuestro país y Panamá, gozan del mismo tratamiento de libre comercio (Numeral 4.1 del Artículo 4, Sección II, del Protocolo), debido a que dicho status es el que está contenido en el TLC para ambos países, Similar tratamiento aplica a los demás países (**Costa Rica, Guatemala, Honduras, y Nicaragua**).

Lo anterior es necesario tener en cuenta en el caso de aplicar las disposiciones sobre el criterio de Acumulación de Origen, tal como se explica posteriormente en el apartado correspondiente.

Además de lo anterior, tenga en cuenta que existen mercancías de la partida 82.01 cuyos derechos arancelarios entre los países de Centroamérica y Panamá no están armonizados (Ver Anexo No. 3 de esta ficha técnica o Anexo 5.2 del Protocolo de incorporación de Panamá); razón por la cual cuando Usted exporte una de estas **mercancías no originarias** al mercado de Panamá cuyos derechos arancelarios no estén armonizados, el arancel que se aplicará será el que se establece en el Arancel de Importación de Panamá y viceversa.

<sup>6</sup> Cuando Panamá exporte a nuestro país o a Costa Rica, Guatemala, Honduras o Nicaragua, el exportador panameño deberá consignar en el documento de exportación correspondiente según la nomenclatura del Sistema Arancelario de Panamá.

Para su información en el Anexo A del Tratado General de Integración Económica Centroamericana incorpora los regímenes bilaterales de excepción al libre comercio de las mercancías de cada uno de los otros Estados Parte del Subsistema de Integración Económica con la República de Panamá, cuyo enlace se identifica en el Apartado III de esta ficha técnica.

## II. REGLAS DE ORIGEN Y PROCEDIMIENTOS ADUANEROS RELACIONADOS CON EL ORIGEN DE LAS MERCANCÍAS

Para la interpretación y correcta aplicación de las normas o reglas de origen específicas de mercancías (en adelante ROE o ROEs), Usted tiene que tener a su disposición la siguiente **información básica** relacionada con la mercancía a ser exportado al mercado de la región centroamericana

### Información básica

- Código arancelario y descripción de la mercancía final,
- Código arancelario y descripción de cada uno de los materiales o insumos originarios y no originarios utilizados para la producción de *Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales, de la partida 82.01,*
- País de origen de cada uno de los materiales o insumos utilizados<sup>7</sup>,
- el valor de cada uno de esos materiales o insumos,
- Descripción del proceso de elaboración o de transformación aplicados a los materiales o insumos no originarios, y
- Valor del producto final.

Las ROEs para las mercancías están establecidas en el Reglamento Centroamericano sobre el Origen de las Mercancías, específicamente en su **Anexo Reglas de Origen Específicas**, el cual consta de dos grandes áreas:

### Parte I. Notas Generales Interpretativas, y Parte II. Reglas de Origen Específicas

En el caso de las mercancías *Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales de la partida 82.01* se acordó una (1) ROE, aplicable a todos los países (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá) la cual está basada en el principio de Cambio de Clasificación Arancelaria (CCA), conocido comúnmente como “salto arancelario”.

La ROE se identifica en siguiente cuadro:

### Cuadro No. 1

<sup>7</sup> Tenga en cuenta que el haber adquirido los materiales o insumos a lo interno de país o en algún otro país centroamericano (incluyendo Panamá) no significa que este sea originario, ni lo será por el hecho de haber pagado los impuestos de importación de los mismos. Para que el material o insumo sea considerado originario debe cumplir con las reglas de origen específica correspondiente, entre otros requisitos.

**Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales de la partida 82.01**

PARTE II- REGLAS DE ORIGEN ESPECÍFICAS	
<b>Capítulo 82</b>	<b>Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales de la partida 82.01</b>
82.01-82.02	Un cambio a la partida 82.01 a 82.02 desde cualquier otro capítulo.

La ROE aplica a *Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales* de la partida 82.01. Tenga en cuenta que la ROE y su interpretación aplica de igual forma a mercancías de la partida 82.02.

La información que se especifica en los siguientes apartados de esta ficha técnica tiene como finalidad que el productor/exportador/importador y usuario en general pueda conocer:

- los requerimientos de transformación de los materiales o insumos no originarios utilizados en la elaboración de *Layas, palas, azadas, picos, binaderas, horcas de labranza, rastrillos y raederas; hachas, hocinos y herramientas similares con filo; tijeras de podar de cualquier tipo; hoces y guadañas, cuchillos para heno o para paja, cizallas para setos, cuñas y demás herramientas de mano, agrícolas, hortícolas o forestales de la partida 82.01* para que estas adquieran el carácter de originario (Apartado A: Interpretación de las reglas de origen específicas).
- las diferentes flexibilidades aplicables a las mercancías, de las cuales el productor o exportador puede utilizar para cumplir la regla de origen específica correspondiente (Apartado B: Flexibilidades aplicables),
- el documento (Formulario Aduanero Único Centroamericano o Certificación o Declaración de Origen, según aplique) utilizado para certificar que una mercancía califica como originaria (Apartado C: Certificación o Declaración de Origen),
- elementos de verificación de origen cuando existe duda de origen de la mercancía (Apartado D: Procedimiento para Verificar el Origen), e
- información básica de interés del productor, exportador, importador de las mercancías, entre otros agentes económicos (Apartado III).



## INTERPRETACIÓN DE LA REGLA DE ORIGEN ESPECÍFICA

A continuación se especifica la ROE contenida en el Reglamento Centroamericano sobre el Origen de las Mercancías y su Anexo<sup>8</sup> y su respectiva interpretación:

### REGLAS DE ORIGEN ESPECÍFICAS

#### Regla de Origen Específica

82.01-82.02

Un cambio a la partida 82.01 a 82.02 desde cualquier otro capítulo.

#### Interpretación de la Regla de Origen Específica

- No se permite la utilización de materiales **no originarios** que se clasifiquen en el capítulo 82; es decir en el mismo capítulo en donde se clasifica el producto final, se exige que estos materiales (por ejemplo: esbozos, partes, etc.) deben ser originarios de los países Parte de la región Centroamericana; y
- Se permite la utilización de materiales no originarios, que se clasifiquen en capítulos diferentes al capítulo 82, de cualquier parte del mundo sin importar su origen; por ejemplo, lámina de hierro y acero, material de: plástico, madera, caucho, cuero, entre otros.

Para la realidad salvadoreña en virtud de que los materiales utilizados en la fabricación de este tipo de herramientas, se clasifican en capítulos diferentes al capítulo 82, el productor/exportador cumple fácilmente la norma de origen específica, basada en el principio de cambio de clasificación arancelaria.

Si usted utiliza materiales:

- originarios de uno o más de estos países Parte de la región centroamericana, que la ROE exige que deben ser originarios, tiene que considerar las disposiciones del Anexo 6 (a) del Protocolo de incorporación de Panamá al Subsistema de Integración Económica Centroamericana, de lo contrario en la determinación de origen de la mercancía, los materiales obtenidos que no cumplan con dichas disposiciones pueden afectar el cumplimiento del origen de la mercancía (Ver Apartado B de Flexibilidades de esta ficha técnica) , o
- no originarios que la ROE establece que deben de ser originarias, existe una flexibilidad "criterio de minimis", que le permite poder cumplir con los requisitos de origen; es decir le permite el uso de materiales no originarios que no cumplan el cambio de clasificación requerida siempre que el valor ajustado de los materiales no exceda del diez por ciento (10%) del valor de transacción de la mercancía (Ver Apartado B de flexibilidades de esta ficha técnica).

Flexibilidades. En el Apartado B de esta ficha técnica se identifican las diferentes flexibilidades aplicables para este tipo de producto que el productor/exportador puede utilizar para cumplir con mayor facilidad la ROE respectiva (desechos y desperdicios, criterio de acumulación de materiales y procesos productivos, y criterio de minimis).



### FLEXIBILIDADES APLICABLES

ex... es contenidas en el Anexo 6 (a) del Protocolo de incorporación de Panamá.

El Reglamento Centroamericano sobre el Origen de las Mercancías contempla flexibilidades de origen que permiten al productor/exportador de estas mercancías poder contar con un mayor número de proveedores de materiales o insumos originarios y otras facilidades para el cumplimiento de la ROE, las cuales se describen a continuación:

- **Desechos y desperdicios:** derivados de la producción en territorio de una o más Partes; o mercancías usadas, recolectadas en territorio de una o más Partes, siempre que esas mercancías sirvan sólo para la recuperación de materias primas (Artículo 4 Definiciones: Mercancías obtenidas en su totalidad o producidas enteramente en el territorio de una o más Partes).
- **Acumulación de materiales o procesos productivos:** disposición por medio de la cual los materiales originarios o mercancías originarias de una Parte, incorporados a una mercancía de otra Parte serán considerados originarios de esta última.

Para efectos de establecer si una mercancía es originaria, el productor de la mercancía podrá acumular su producción con la producción de uno o más productores, de una o más Partes, de materiales que estén incorporados en la mercancía, de manera que la producción de esos materiales sea considerada como realizada por ese productor, siempre que la mercancía cumpla con las disposiciones sobre “Mercancía originaria” (Artículo 6) del Reglamento en referencia.

***Disposiciones sobre acumulación a considerar derivados de la incorporación de Panamá (Anexo 6(a)).***

Para efecto de la acumulación de origen lo dispuesto en el Artículo 9 (Acumulación) del Reglamento Centroamericano sobre el Origen de las Mercancías, se entenderá en el sentido que, las mercancías o materiales originarios del territorio de una Parte, incorporados en una mercancía en el territorio de la otra Parte, se considerarán originarios del territorio de esta última Parte, siempre que:

- Dichos materiales o mercancías no estén contenidas en la Sección II (Excepciones al Reglamento Centroamericano sobre el Origen de las Mercancías que contiene las Reglas de Origen Específicas) del Anexo.6 (a). Una vez armonizadas las reglas de origen que componen este anexo, se podrá aplicar la acumulación de origen;
- Dichos materiales o mercancías no estén contenidas en el Anexo 4.2 (Mercancías en transición al Libre Comercio) y en el Anexo 4.3 (Lista de Mercancías de conformidad con el Artículo IV del TGIEC (Anexo A)), y
- Dichos materiales o mercancías se encuentren en libre comercio y al menos dos (2) Partes hayan acordado para una mercancía una regla de origen específica común con Panamá.

Para mayor referencia puede acceder al siguiente vínculo:

<http://www.sieca.int/Documentos/DocumentosMostrar.aspx?SegmentoId=2&DocumentoId=1077>

Tenga en cuenta que para el caso de:

- **Todos los países**, estas mercancías, en su totalidad tienen libre comercio,
  - La ROE estas mercancías son de aplicación común.
- **De Minimis:** Criterio que establece que una mercancía se considerará originaria, si el valor de todos los materiales no originarios utilizados en la producción de dicha mercancía, que no cumplen con el cambio de

clasificación arancelaria exigido en la ROE, establecido en el Anexo del Reglamento, no excede del diez por ciento (10%) del valor de transacción de la mercancía, determinado de conformidad con las disposiciones sobre Valor de Contenido Regional (Artículo 10) del Reglamento.

Tenga en cuenta asimismo que para efectos de la aplicación de esta disposición, se debe entender que el criterio de minimis se aplica tanto a los materiales no originarios que no cumplen con un cambio de clasificación arancelaria como a los materiales que están exceptuados en la ROE, según el caso.



## CERTIFICACIÓN Y DECLARACIÓN DE ORIGEN

Tenga en cuenta que, para comprobar documentalmente que una mercancía califica como originaria de una de las Partes, el exportador deberá emitir la Certificación de Origen en el Formulario Aduanero único Centroamericano (FAUCA) que ampara la respectiva importación definitiva. Dicha certificación debe contener nombre, cargo y firma del exportador.

Cuando el exportador no sea el productor de la mercancía, el primero de éstos, debe emitir la Certificación de Origen con base en la Declaración de Origen, suscrita por el productor, en el FAUCA respectivo. En caso de que el exportador sea el productor de dicha mercancía no será necesaria la Declaración de Origen.

Cuando un exportador no sea el productor de la mercancía, deberá llenar y firmar la certificación contenida en el FAUCA con fundamento en:

- su conocimiento respecto de si la mercancía califica como originaria;
- la confianza razonable en una declaración escrita del productor de que la mercancía califica como originaria; o
- la Declaración de Origen a que se refiere el párrafo segundo.

### ***Ajustes al Instructivo de llenado del Formulario Aduanero y formato de Certificado y Declaración de Origen derivados de la incorporación de Panamá.***

Con la adopción y aplicación de parte de Panamá del Reglamento Centroamericano sobre el Origen de las Mercancías y su Anexo desde la entrada en vigor del Protocolo (salvo excepciones establecidas en el mismo: Anexo 6 (a)), al contenido del Instructivo de llenado del FAUCA se le han efectuado ajustes a los contenidos de los numerales 30.1 y 31 relativos a CRITERIOS PARA CERTIFICAR EL ORIGEN Y PERMISOS Y OBSERVACIONES, respectivamente.

- En el primer caso (***Criterios para certificar***), para establecer que los criterios para certificar aplican, según el caso, a las mercancías conforme al Reglamento o al Anexo 6 (a) del Protocolo<sup>9</sup>.
- En el segundo caso (***Permisos y observaciones***), además de consignar todas las autorizaciones que oficialmente debe otorgarse para la mercancía que se solicita exportar, hacer constar que la misma se exporta en régimen de libre comercio dentro de contingente arancelario aprobado de conformidad con el Apéndice a los Anexos 4.2 y 4.3 del Protocolo de incorporación de Panamá, de ser el caso.

El intercambio de mercancías contenidas en el Anexo 4.2 (Transición al Libre Comercio) deberá estar amparado en una Declaración de Mercancías, la cual deberá ir acompañada de un Certificado de Origen, y de ser el caso, de una Declaración de Origen.

Las mercancías originarias que gocen de libre comercio y estén dentro de contingente arancelario entre los Estados Parte del Protocolo de Guatemala, deberán ser amparadas por el FAUCA.

<sup>9</sup> Productos o mercancías cuya regla de origen específica (ROE) no es común para todos los países.

Los ajustes del instructivo de llenado y el modelo de “Certificado y Declaración de Origen” y sus especificaciones Usted los encontrara con mayor detalle en la RESOLUCIÓN No. 318-2013 (COMIECO-EX) del Consejo de Ministros de Integración Económica, o accedando directamente al siguiente vínculo:

<http://www.sieca.int/Documentos/DocumentosMostrar.aspx?SegmentoId=2&DocumentoId=3393>



## PROCEDIMIENTO PARA VERIFICAR EL ORIGEN

Tenga en cuenta que para determinar si una mercancía que se exporte al territorio de uno o más países Parte de la región centroamericana (Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua o Panamá) es originaria<sup>10</sup>, la autoridad aduanera o autoridad competente del país importador puede realizar una investigación (Artículo 27), conocida comúnmente como verificación de origen de la mercancía; utilizando para ello;

- cuestionarios escritos o solicitudes de información dirigidos al exportador y, cuando corresponda, al productor de la Parte exportadora;
- visitas a las instalaciones del exportador o productor en territorio de la Parte exportadora, con el propósito de examinar los registros contables y los documentos a que se refiere el Artículo 21, además de inspeccionar las instalaciones y materiales, o productos que se utilicen en la producción de las mercancías; o,
- otros procedimientos que acuerden las Partes;

Por esa razón el importador, exportador o productor, según corresponda deberá tener en cuenta las obligaciones a que hace referencia los Artículos: 20 (Obligaciones respecto a las importaciones) y 21 (Obligaciones respecto a las exportaciones); en este último caso con énfasis en la conservación de copia de los Certificados o Declaraciones de Origen que se firme (según el caso) y todos los registros contables y documentos relativos al origen de la mercancía, necesarios para demostrar que la mercancía es originaria; es decir que cumple con las disposiciones del Reglamento Centroamericano sobre el origen de las Mercancías.

Tenga en cuenta además las siguientes disposiciones contenidas en el referido reglamento:

- En caso que el exportador o productor no devuelva el cuestionario debidamente respondido o la información solicitada dentro del plazo otorgado o durante su prórroga, la autoridad competente de la Parte importadora resolverá que la mercancía objeto de verificación se considerará no originaria, denegándole el libre comercio;
- Si dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha en que se reciba la notificación de la visita de verificación, el exportador o el productor no otorga su consentimiento por escrito para la realización de la misma, la Parte importadora resolverá que la mercancía objeto de verificación se considerará no originaria, denegándole el libre comercio;
- Una Parte no podrá denegar el origen de la mercancía o mercancías con fundamento exclusivamente en la solicitud de posposición de la visita de verificación;

<sup>10</sup> Por medio de las Resoluciones anticipadas a que hace referencia el Artículo 28 (Resoluciones anticipadas) del Reglamento Centroamericano sobre el origen de las Mercancías Usted estará seguro, por ejemplo, que la mercancía que exporta cumple, entre otros, con la regla de origen específica establecida en su Anexo (Reglas de Origen Específicas) ya que esta es emitida por la Autoridad Competente del territorio de la Parte importadora.

- Dentro del procedimiento de verificación, la autoridad competente proporcionará al exportador o productor cuya mercancía o mercancías hayan sido objeto de la verificación, una resolución escrita en la que se determine si la mercancía califica o no como originaria, la cual incluirá las conclusiones de hecho y el fundamento jurídico de la determinación;
- Transcurrido el plazo o la prórroga para finalizar el procedimiento de verificación, sin que la autoridad competente de la Parte importadora haya emitido una resolución de determinación de origen, la mercancía o mercancías objeto de la verificación de origen recibirán el mismo tratamiento de las mercancías originarias y gozarán de libre comercio de conformidad con el Artículo III del Tratado General de Integración Económica Centroamericana;
- Cuando en más de un procedimiento de verificación que lleve a cabo la autoridad competente de la Parte importadora demuestre que el exportador ha certificado más de una vez, de manera falsa o infundada, que una mercancía califica como originaria, podrá suspender el libre comercio a las importaciones sucesivas de mercancías idénticas que sean exportadas por ese mismo exportador, hasta que éste pruebe que cumple con lo establecido en el Reglamento; y
- Cuando la autoridad competente de una Parte, a través de un procedimiento de verificación determine que una mercancía importada a su territorio no califica como originaria, debido a diferencias con otra Parte relativas a la clasificación arancelaria o al valor aplicado a uno o más materiales utilizados en la producción de la mercancía, la resolución de la Parte importadora no surtirá efectos hasta que la notifique por escrito, tanto al importador de la mercancía, como a la persona que haya llenado y firmado la Certificación de Origen en el Formulario Aduanero que la ampare.

### III. INFORMACIÓN BÁSICA DE INTERÉS DEL PRODUCTOR, EXPORTADOR, IMPORTADOR DE LAS MERCANCÍAS, ENTRE OTROS AGENTES ECONOMICOS.

En este apartado se presenta vínculos de interés del productor, exportador, importador u otro agente económico para conocer información actualizada relacionada y aplicable al comercio de las mercancías entre los siete (7) países de la región centroamericana a que se hace referencia en esta ficha técnica, tales como: Instrumentos jurídicos de la integración Económica Centroamericana (Sistema Arancelario Centroamericano, Reglamentos, Resoluciones, etc.); los correspondientes a la incorporación de la República de Panamá al Subsistema de Integración Económica Centroamericana (Texto del Protocolo que comprende además Anexos y Apéndice); y el Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Panamá:

- **Sistema Arancelario Centroamericano**  
<http://www.aic.sieca.int/public/Default.aspx>
- **Reglamentos técnicos centroamericanos**  
<http://www.sieca.int/Portal/EnlacesDeInteres.aspx?NodoNavegacionId=11&Nodoid=724>
- **Arancel de Importación de Panamá en términos de la Nomenclatura del Sistema Arancelario Centroamericano (SAC)**  
<http://www.mef.gob.pa/es/informes/Documents/Arancel%20Nacional.pdf>
- **Protocolo de incorporación de la República de Panamá al Subsistema de Integración Económica Centroamericana.**  
<http://www.sieca.int/Portal/EnlacesDeInteres.aspx?NodoNavegacionId=54>

- **Anexo A del Tratado General de Integración Económica Centroamericana**

<http://www.sieca.int/Documentos/DocumentosMostrar.aspx?SegmentId=2&DocumentId=3486>

- **Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Panamá.**

<http://www.sice.oas.org/Trade/capan/indice.asp>



**Mayor información del contenido de la ficha técnica  
policom@minec.gob.sv**

**Teléfono:**

2590-5758; 2590-5753

**Fax:**

2590-5864



#### **Anexo No. 1**

**Excepciones de Aplicación del Código y Descripción del Arancel Centroamericano de Importación para la  
mercancía de la posición arancelaria 82.01.**

**(V Enmienda)**

Código	Descripción
.....	.....
8201.30.00	- Azadas, picos, binaderas, rastrillos y raederas
.....	.....

**Fuente:** Anexo 5.1 del Protocolo de incorporación de la Panamá al Subsistema de Integración Económica Centroamericana.

**Anexo No. 2**

**Protocolo de Incorporación de Panamá al Subsistema de Integración Económica Centroamericana  
Incisos contenidos en el Anexo 5.1  
- V Enmienda del Sistema Armonizado**

SISTEMA ARMONIZADO DE CENTROAMERICA		NOMENCLATURA DE PANAMÁ		
Inciso CÓDIGO	Descripción	Inciso CÓDIGO		Descripción
.....	.....	.....		.....
82013000	- Azadas, picos, binaderas, rastrillos y raederas	82013010	--	Picos
82013000	- Azadas, picos, binaderas, rastrillos y raederas	82013020	--	Escobas de jardín (rastrillos de flejes)
.....	.....	.....		.....

**Fuente:** Anexo 5.1 de conformidad con Resolución COMIECO 318-2013

**Anexo No. 3**

**Excepciones a la Armonización de los Derechos Arancelarios de la partida 82.01**

**(V Enmienda)**

Código	Descripción
.....	.....
8201.10.00	- Layas y palas
8201.30.00	- Azadas, picos, binaderas, rastrillos y raederas
8201.40.10	-- Hachas, chuzos, cuchillos y cortabananos
8201.40.20	-- Machetes
8201.40.90	-- Otras
8201.50.00	- Tijeras de podar (incluidas las de trinchar aves) para usar con una sola mano
8201.90.10	-- Macanas y barras (barretas)
.....	.....

**Fuente:** Anexo 5.2 del Protocolo de incorporación de la Panamá al Subsistema de Integración Económica Centroamericana.